

БЪЛГАРИЯ КАТО СЪЩЕСТВИТЕЛНО
BULGARIA AS A NOUN

Проектно предложение
към кураторски проект за национално участие на България в 60-та Международна художествена изложба
на Венецианското биенале- 2024 г.

Радостин Василев Седевчев
куратор/художник



Концепция

България като съществително

Проектът изследва „противостоящите нагласи към конструирането на идентичности (такива които да бъдат затвърдени и такива, които трябва да бъдат разрушени)“ . Това е един от най-важните въпроси, с които се сблъскват националните павилиони на Венецианското биенале, но и на всевъзможните форуми и изложения от национален характер по света. Подходът към национални представяния често се колебае между себеутвърдителните или самокритикуващите се такива, като в повечето ситуации отива или в едната или другата крайност. Това плаващо състояние е силно разпознаваема характеристика не само за региона затънал в безкраен процес на преоткриване на националното с главно Н, но и за голяма част от европейските примери за национални представяния. „България като съществително“ също адресира този проблем чрез съзнателното припокриване на двата полюса. Където националното е представено чрез фотографии под формата на клише от рекламен каталог, но в същото време като отворено място за неговото преосмисляне. Място където конструктивната критика среща отношението на дете към книжка за оцветяване, където фотографии на най-красивите кътчета на страната са преосмислени с чистият поглед на детската рисунка.

Всичко това е вдъхновено от български туристически англоезичен каталог. Като всички национални рекламни материали, той също акцентира върху красотата на българската природа, най-популярните туристически курорти, важни исторически забележителности, но също така и върху индустриалните и технологични постижения за периода. Каталогът е публикуван от Центъра за Туристически публикации към Комитета за развлечение и туризъм. В него не фигурира дата на издаване, но може да се предположи че е издаден през 80-те години.

Копието на каталога, което е използвано за проекта е закупено на битака в София във вида показан на фотографиите. Оцветеното с флумастри от неизвестен човек (най-вероятно дете на име Никола) акцентира върху едни от най-известните места в страната. Нанесените цветове на места затвърждават фотографирания обекти правейки ги „по-верни“ от оригинала, докато на други места напълно унищожават заснетия обект.

Оригиналните текстове са на Станислав Сивриев. Предполага се, че те трябва да действат като описания на снимките на всяка страница, но те предлагат малко реална информация, дори напротив, допринасят за разминаването между образ и текст. Това ме провокира да отида крачка по-напред в посока на тяхното тълкуване, прилагайки известната процедура С+. Където всяко съществително в текстовете е заменено със слеващо поред в речника. Крайният резултат е амалгама от изречения граничещи между поетичното и напълно абсурдното. С+7 е измислена през 1961 г. от Жан Лескюр от групата Оулипо. (на френски „S+7“, на английски „N+7“) В случая процедурата е извършена автоматично онлайн с помощта на уеб страницата „N+7 Machine“ която използва речник съдържащ 11,700 съществителни, генерирайки С+14 резултата, които ще бъдат ротирани върху изображенията в продължение на изложбата.

Сградата в която ще бъде поместен българският павилион за Венецианското биенале през 2024 г е построена през 15-ти век и първоначално е предназначена за манастир. Основната и зала, „Тициано“ се характеризира с колонадите си, както и с конструктивно укрепителната метална рамка, която доминира пространството. Сайт-специфик изкуствени стени ще следват точните пропорции на тази мрежа, като създават основното експозиционно решение за проекта. Изкуствените стени ще се поставят така, че да закриват части от залата, но да показват други. Ще се редуват частично покрити автентични елементи на архитектурата с изображения на иконични български забележителности, които на свой ред са прикрити от нов слой текст. По този начин в пространството ще се оформя ритъм от различни „напластявания“. Проектът има за цел да изгради усещане за процесуалност, за неуловимата същност на това, което наричаме национална идентичност. Самата рамка на понятието не би следвало да съдържа в себе си някаква абсолютна завършеност, напротив, трябва да ни предлага нови възможности за себе-идентификация.

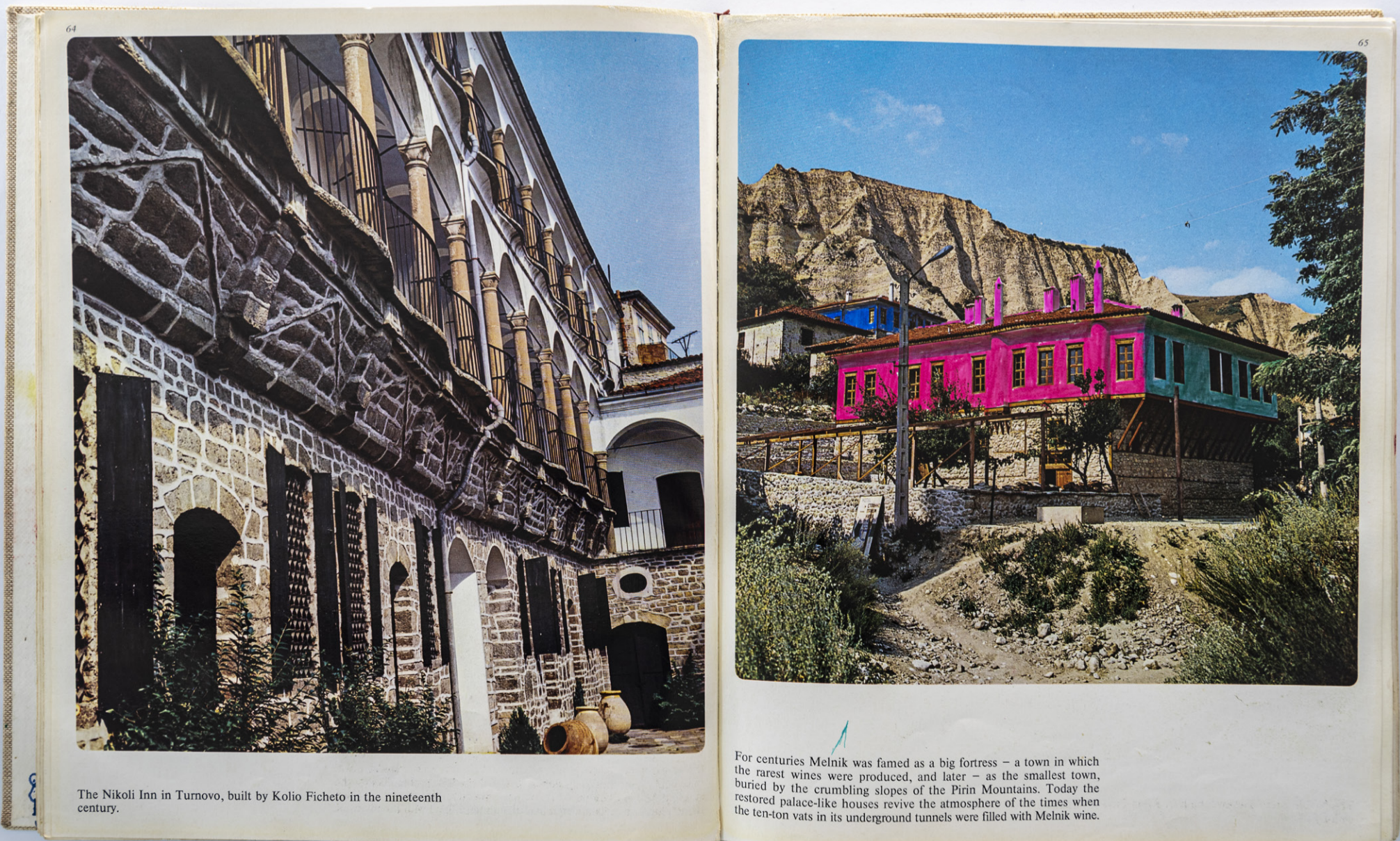
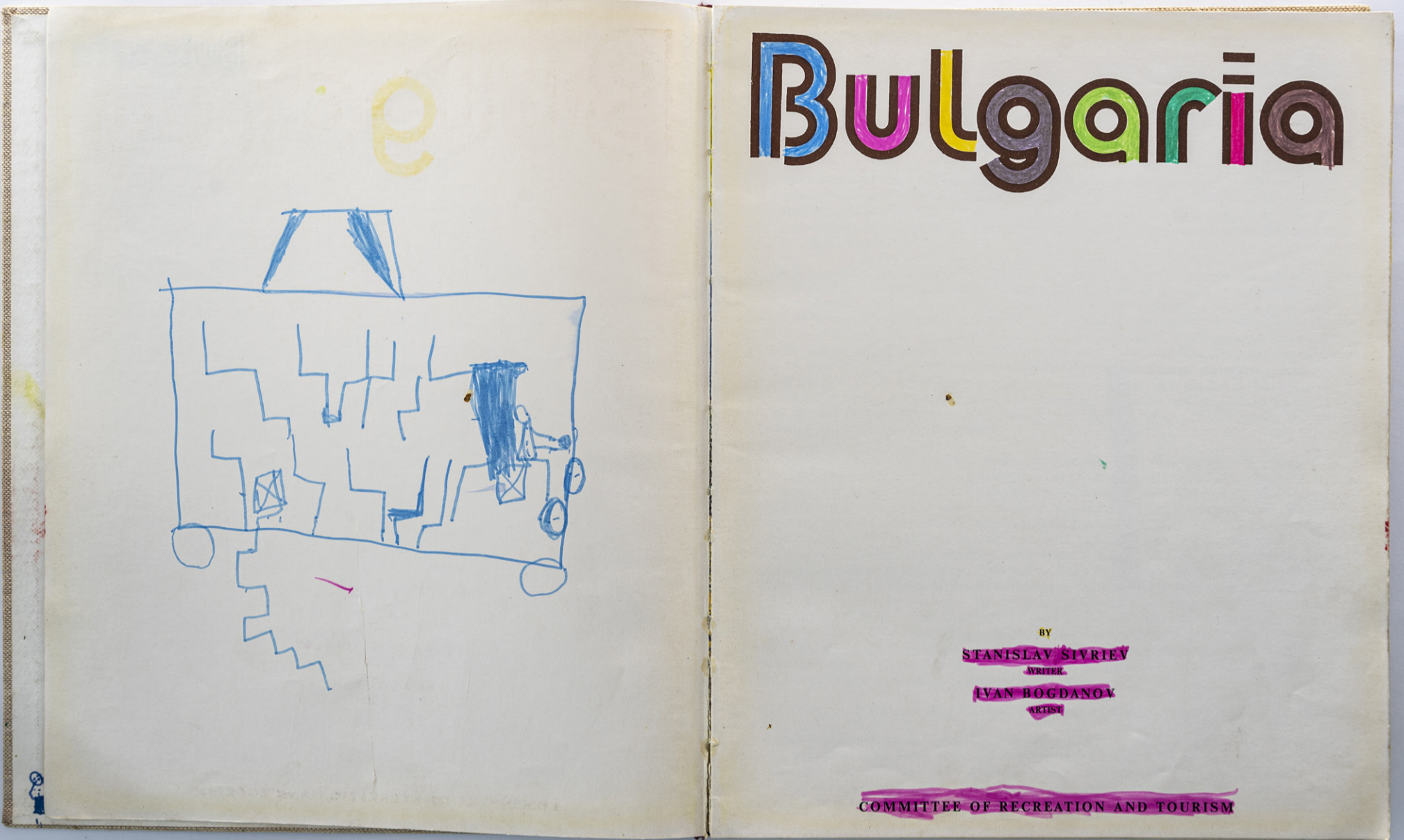
Автори на каталога:

писател: Станислав Сивриев

Художник: Иван Богданов

Фотографи: Димо Димов, Страхил Добрев, Стоян Илиев, Лазар Иванов, Недялко Кръстев, Ирена Димова, Константин Танчев, Любомир Донов, Любен Чаракчиев, Иван Кръстев, Димитър Влаев, Васил Иванов, Торос Хоросян, Богдан Стефанов, Георги Щерев

издание на Центъра за туристическа реклама към Комисията по отгих и туризъм.



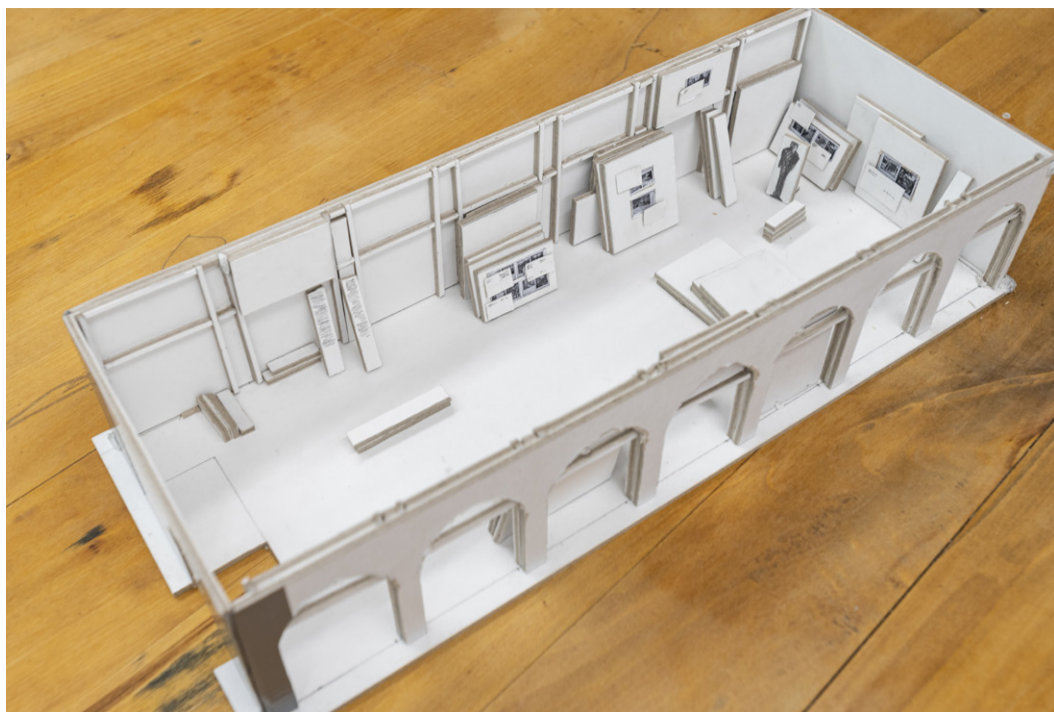
In high summer a field
is pregnant with its fruit and
a smile lights it up.
Day lights up the sky which
begins to smile. The wind
ruffles the water, tickling
its depth. Roads go up
and down green areas and
they are smiling too.
Everything that pleases the eye
is a smile. But it is revealed
only to those whose eyes
are merry.



The stone river on Mt. Vitoshka, flowing from eternity to eternity.



The Rila Mountains: The Guerrilla Meadow.







The Rila Monastery: Murals in the Chapel of Hrelyo's Tower. Fourteenth century. An unknown artist has painted scenes from the life of Mediaeval Bulgaria.



The Rila Monastery is a masterpiece of Bulgarian architecture in the National Revival period. Colonnades over colonnades: the play of volume and light and shade. The wing built by Master Milenko soars up with angelic lightness.

Left

Original Text

The Rila Monastery: Murals in the Chapel of Hrelyo's Tower. Fourteenth century. An unknown artist has painted scenes from the life of Mediaeval Bulgaria.

N+1

The Rila Monetarist: Murders in the Chaperone of Hrelyo's Town. Fourteenth ceramic. An unknown artiste has painted scents from the lifeboat of Mediaeval Bulgaria.

N+8

The Rila Monk: Mushes in the Characteristic of Hrelyo's Trace. Fourteenth certificate. An unknown aspect has painted schemers from the lift of Mediaeval Bulgaria

Right

Original Text

The Rila Monastery is a masterpiece of Bulgarian architecture in the National Revival period. Colonnades over colonnades: the play of volume and light and shade. The wing built by Master Milenko soars up with angelic lightness.

N+4

The Rila Mongoose is a mat of Bulgarian area in the National Revolution periscope. Colours over colours: the play of vortex and lightning and shag. The winkle built by Masthead Milenko socialists up with angelic lightness.

N+7

The Rila Monitoring is a matchbox of Bulgarian argument in the National Revue periwinkle. Columns over columns: the play of voting and light-year and shake-up. The winnow built by Matador Milenko sociologists up with angelic lightness.



The Rila Monk: Mushes in the Characteristic of Hrelyo's Trace. Fourteenth certificate. An unknown aspect has painted schemers from the lift of Mediaeval Bulgaria.

The Rila Mongoose is a mat of Bulgarian area in the National Revolution periscope. Colours over colours: the play of vortex and lightning and shag. The winkle built by Masthead Milenko socialists up with angelic lightness.